

**ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОСТОЧНАЯ ЭКОНОМИКО-ЮРИДИЧЕСКАЯ  
ГУМАНИТАРНАЯ АКАДЕМИЯ» (Академия ВЭГУ)**

**ОДОБРЕНА**  
Ученым советом Академии ВЭГУ  
(протокол от 28 июня 2021 г. , № 4)

**УТВЕРЖДЕНА**  
приказом ректора Академии ВЭГУ от  
31.08. 2021 № 71/а

**Рабочая программа дисциплины  
Профессиональный иностранный язык для юриста (английский)**

**Кафедра:** Педагогики и психологии

**Основная образовательная программа:** 40.04.01 Юриспруденция, направленности (профиля) Теория и история государства и права, история правовых учений

**1. Общая характеристика**

**1.1 Наименование**

Данная учебная дисциплина называется «Профессиональный иностранный язык для юриста (английский)», включена в Реестр автономных дидактических компонентов Академии ВЭГУ и реализуется в рамках ООП Академии ВЭГУ 40.04.01 Юриспруденция, направленности (профиля) Теория и история государства и права, история правовых учений по заочной форме обучения, в т.ч. с использованием электронного обучения, дистанционных образовательных технологий.

**1.2 Цели и задачи реализации**

1.2.1 В результате освоения данной дисциплины обучающийся должны овладеть знаниями, умениями и навыками в рамках формирования следующих компетенций:

Общекультурные компетенции

- способностью добросовестно исполнять профессиональные обязанности, соблюдать принципы этики юриста (ОК-2);
- способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень (ОК-3);
- способность свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения (ОК-4).

1.2.2 Обучающийся, освоивший данную дисциплину, должен знать:

- систематизированную информацию о роли и значение профессиональных обязанностей, принципов этики юриста;
- основные способы совершенствования интеллектуального и общекультурного уровня;

- правил использования русского и иностранного языка в деловом общении;
- основные термины в области юриспруденции на русском и иностранном языке;
- инструменты организации работы на русском и иностранном языке в профессиональной сфере.

1.2.3 Обучающийся, освоивший данную дисциплину, должен уметь:

- формировать траекторию поведения на планируемые и возможные ситуации в соответствии с профессиональными обязанностями, соблюдая принципы этики юриста;
- формировать систему целей собственного профессионального и личностного развития, этапов и способов их достижения;
- разрабатывать, устную и письменную речь на русском и иностранном языке;
- обобщать и анализировать полученную информацию на русском и иностранном языке в области юриспруденции;
- передавать информацию при профессиональной коммуникации на русском и иностранном языке.

1.2.4 Обучающийся, освоивший данную дисциплину, должен владеть:

- навыками поддержания благоприятной обстановки в коллективе и общении с отдельными людьми при соблюдении требований принципов этики юриста;
- навыками составления дорожной карты компетентностного развития самого себя;
- навыками использования тренингов и иных техник для развития способностей;
- навыками работы с юридическими документами на русском и иностранном языке;
- навыками использования знаний в области юриспруденции на русском и иностранном языке в профессиональном общении.

### **1.3 Место в структуре ООП**

1.3.1 Данная дисциплина относится к блоку Б1.В.ОД.03 (М.1.В.ОД.03), вариативной части и изучается по заочной форме – на I семестре (на I курсе) обучения.

1.3.2 Логически и содержательно-методически данная дисциплина связана с такими автономными дидактическими компонентами ООП как Информационные технологии в профессиональной деятельности, Теории управления и организации, Философия права, История политических и правовых учений, История кодификации российского права, Римская юриспруденция и современное публичное право, Римская юриспруденция и современное частное право, Юридическая техника, Актуальные проблемы права, Европейский суд и права человека, Правовое регулирование информации, информатизации и защиты информации, Правовое

регулирование государственного и муниципального управления, Учебная практика, НИР-1, НИР-2, НИР-3, Технологическая практика, НИР-4, НИР-5, Преддипломная практика.

1.3.3 Изучению данной дисциплины должно предшествовать освоение обучающимся или изучаться параллельно с такими автономными дидактическими компонентами ООП как Информационные технологии в профессиональной деятельности, Теории управления и организации, учебная практика, Учебная практика, НИР-1.

1.3.4 Освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее для прохождения обучения по программам Философия права, История политических и правовых учений, История кодификации российского права, Римская юриспруденция и современное публичное право, Римская юриспруденция и современное частное право, Юридическая техника, Актуальные проблемы права, Европейский суд и права человека, Правовое регулирование информации, информатизации и защиты информации, Правовое регулирование государственного и муниципального управления, НИР-2, НИР-3, Технологическая практика, НИР-4, НИР-5, Преддипломная практика.

## 1.4 Объем

1.4.1 Общий объем данной дисциплины составляет 4 зачетных единиц или 144 академических часов вне зависимости применяемых образовательных технологий, реализации по индивидуальному учебному плану.

1.4.2 Объемы учебной нагрузки обучающегося при освоении программы дисциплины по видам учебной деятельности составляют:

Виды учебной деятельности	Объем, в академических часах
Индивидуальная работа обучающихся с обучающимися в интерактивной форме (компьютерная симуляция, дискуссия)	4
Самостоятельная работа обучающегося	116
Аттестация	24
Всего	144

## 2. Структура и содержание

### 2.1 Содержание разделов и тем

Разделы и темы		Содержание (дидактические единицы)	Учебные занятия
№	наименование		

п/п			виды	Объем, академических часов
1	2	3	4	5
1	Бытовая сфера общения	About myself and my family. My hobby. My holiday. My day off.	Индивидуальная работа обучающихся с обучающими в интерактивной форме (компьютерная симуляция, дискуссия)	-
			Самостоятельная работа обучающегося	14
2	Учебно-познавательная сфера общения	Studding in Russia and in the UK. Facts about Britain. At the University. International Student Information.	Индивидуальная работа обучающихся с обучающими в интерактивной форме (компьютерная симуляция, дискуссия)	1
			Самостоятельная работа обучающегося	17
3	Социально-культурная сфера общения	Global English, dialects and bilingualism. Digital. New technology. Public Holidays.	Индивидуальная работа обучающихся с обучающими в интерактивной форме (компьютерная симуляция, дискуссия)	-
			Самостоятельная работа обучающегося	16
4	Профессиональная сфера общения	My future profession. My master's dissertation. The world of law enforcement. Talking about roles and responsibilities. Describing basic law enforcement activities. Crimes against property. Criminal justice. International co-operation	Индивидуальная работа обучающихся с обучающими в интерактивной форме (компьютерная симуляция, дискуссия)	2
			Самостоятельная работа обучающегося	50
5	Грамматика	Имя существительное и его грамматические категории. Глагол и его и его грамматические категории. Прилагательное и его грамматические категории Числительное и его грамматические категории. Синтаксис. Простое и сложное предложение. Порядок слов. Причастие и его грамматические категории. Деепричастие и его грамматические категории. Герундий и его грамматические категории.	Индивидуальная работа обучающихся с обучающими в интерактивной форме (компьютерная симуляция, дискуссия)	1
			Самостоятельная работа обучающегося	19

## 2.3 Интерактивные формы занятий

Формы	№ Темы
<p><b>Компьютерная симуляция</b>  Проводится в ПГМ раздел «Диск», «Сообщение», «Аттестация» по вопросам дисциплины в рамках индивидуальной работы обучающихся с обучающими.  Содержание: решение методологических, теоретических и практических вопросов дисциплины.  Способы реализации:  - предоставляется для оценки информация, содержащая вопросы дисциплины;  - преподаватель или обучающийся задает вопрос, требующий решения;  - взаимодействуют обучающиеся друг с другом, преподаватель им поясняет условия, корректирует ответы в случае необходимости.  - используется для оценки знаний и умений обучающихся.  Решает следующие дидактические задачи:  - акцентировать внимание обучающихся к методологическим аспектам материала;  - формировать умение ориентироваться в условиях неоднозначности и противоречивости информации;  - формировать умения воспринимать, анализировать и систематизировать информацию, получаемую от разных источников.</p>	2. Учебно-познавательная сфера общения
	4. Профессиональная сфера общения
	5. Грамматика
<p><b>Дискуссия</b>  Проводиться в разделе «Обсуждения» ПГМ по вопросам дисциплины в рамках индивидуальной работы обучающихся с обучающими.  Содержание: решение методологических, теоретических и практических вопросов дисциплины.  Способы реализации:  - преподаватель или обучающийся задает вопрос, требующий решения;  - взаимодействуют обучающиеся друг с другом, преподаватель им поясняет условия, корректирует ответы в случае необходимости.  Решает следующие дидактические задачи:  - акцентировать внимание обучающихся к различным аспектам дисциплины;  - формировать умения воспринимать, анализировать и систематизировать информацию, получаемую от разных источников;  - способствовать формированию нужных умений, на базе полученных знаний.</p>	4. Профессиональная сфера общения
	5. Грамматика

## 2.2 Перечень обеспечения СРС

Самостоятельная работа магистрантов нацелена на прочное усвоение учебного материала, подготовку к занятиям, выполнение устных и письменных заданий на конкретный вид речевой деятельности.

Упражнения направлены на дальнейшее совершенствование умений говорения, аудирования, письма и чтения:

- чтение, перевод текстов по юридической тематике, статей;
- вопросно-ответные упражнения;
- обратный перевод, пересказ текстов;
- составление ситуаций, диалогов;
- перевод с английского языка на русский язык, с русского на английский и др.

При выполнении самостоятельной работы обучающемуся предоставляется следующее учебно-методическое обеспечение:

- информационные ресурсы, перечисленные в разделе 4 Информационные ресурсы данной программы;
- материалы, размещенные в разделах Диск, Задачи, Обсуждение, Сообщение, Wiki ПГМ Профессиональный иностранный язык для юриста Кампуса ВЭГУ 24;
- электронные курсы, размещенные в вертикальном меню Кампуса ВЭГУ;
- материалы по дисциплинам магистратуры 40.04.01 Юриспруденция направленность (профиль) Теория и история государства и права, история правовых учений, расположенные по адресу <http://cp.insto.ru/extranet/>.

### 3. Фонд оценочных средств

#### 3.1 Этапы формирования компетенций

Компетенция		Этапы формирования		
код	содержание	знания	умения	навыки
1	2	3	4	5
ОК-2	способностью добросовестно исполнять профессиональные обязанности, соблюдать принципы этики юриста	систематизированную информацию о роли и значении профессиональных обязанностей, принципов этики юриста	формировать траекторию поведения на планируемые и возможные ситуации в соответствии с профессиональными обязанностями, соблюдая принципы этики юриста	поддержания благоприятной обстановки в коллективе и общении с отдельными людьми при соблюдении требований принципов этики юриста
<b>Типовые контрольные задания:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– The Institute (University) I graduated from and my university major.</li> <li>– Studying in Russia and in the UK.</li> <li>– At the University.</li> </ul>				

<ul style="list-style-type: none"><li>– International Student Information.</li><li>– Global English, dialects and bilingualism. Digital.</li><li>– Public Holidays.</li><li>– My future profession.</li><li>– My master’s dissertation.</li><li>– The world of law enforcement.</li><li>– Talking about roles and responsibilities. Describing basic law enforcement activities.</li><li>– The Institute (University) I graduated from and my university major.</li></ul>				
ОК-3	способность совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень	основные способы совершенствования интеллектуального и общекультурного уровня	формировать систему целей собственного профессионального и личностного развития, этапов и способов их достижения	составления дорожной карты компетентностного развития самого себя
				использования тренингов и иных техник для развития способностей
<b>Типовые контрольные задания:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>– About myself and my family.</li><li>– Facts about Britain.</li><li>– New technology.</li><li>– My future profession and career plans.</li><li>– My specialty and professional activity.</li><li>– My research work.</li><li>– Applying for a job.</li><li>– Post-graduate studies in Europe and the USA.</li><li>– Dissertation: Planning and structure.</li><li>– Human Rights.</li><li>– Business and Law.</li><li>– English culture and traditions.</li><li>– Higher education in Great Britain.</li><li>– Higher education in the USA.</li><li>– Some events in American History.</li><li>– US Government.</li><li>– Political Parties in the USA.</li></ul>				
ОК-4	способностью свободно пользоваться русским и иностранным языками как средством делового общения	правил использования русского и иностранного языка в деловом общении основные термины в области юриспруденции на русском и иностранном языке	разрабатывать, устную и письменную речь на русском и иностранном языке	работы с юридическими документами на русском и иностранном языке
		основные термины в области юриспруденции на русском и иностранном языке	обобщать и анализировать полученную информацию на русском и	использования знаний в области юриспруденции на русском и иностранном

			иностранном языке в области юриспруденции	языке в профессиональном общении
		инструменты организации работы на русском и иностранном языке в профессиональной сфере	передавать информацию при профессиональной коммуникации на русском и иностранном языке	

**Типовые контрольные задания:**

- My day off.
- Studying in Russia and in the UK .
- Facts about Britain.
- International Student Information.
- Classification of Crimes.
- Crimes against property.
- Criminal justice.
- International cooperation.
- US Government.
- Political Parties in the USA.
- Higher education in the Russian Federation.
- The most famous scientists in the world.
- Тема (моего) научного исследования.
- Имя существительное и его грамматические категории.
- Глагол и его и его грамматические категории.
- Прилагательное и его грамматические категории.
- Числительное и его грамматические категории.
- Синтаксис. Простое и сложное предложение. Порядок слов.
- Причастие и его грамматические категории.
- Деепричастие и его грамматические категории.
- Герундий и его грамматические категории.

### **3.2 Показатели, критерии и шкала оценивания**

3.2.1 Для оценивания компетенций обучающегося на этапе их формирования по результатам освоения программы данной дисциплины применяется четырехбалльная шкала оценивания (оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно»).

3.2.2 При применении технологий, использующих иные шкалы измерения (тестирование, балльно-рейтинговой, рейтинговой и т.д.), они для окончательного оформления переводятся в четырехбалльную шкалу по следующим параметрам: 90 и более процентов максимально-возможной суммы – «отлично», 70-89% - «хорошо», 50-69% - «удовлетворительно», менее 50 % - «неудовлетворительно».

3.2.3 При формировании оценки обучающегося используются следующие показатели и критерии оценивания результатов освоения



программы данной дисциплины и соответствующего этапа формирования компетенций обучающегося:

Оценка	Критерий	Индикатор (показатель)
«отлично»	усвоение программы в полном объеме	задание выполнено без замечаний, полное и логически стройное изложение содержания при ответе или в отчете, тесное увязывание теории вопроса с практикой, отсутствие затруднений с объяснением всех аспектов выполнения задания, хорошее владение умениями и навыками по программе, знание монографической литературы, наличие умений самостоятельно обобщать и излагать материал
«хорошо»	твердое владение материалом в рамках программы	задание выполнено без существенных замечаний, грамотное изложение ответа (отчета), отсутствие существенных неточностей, правильное применение теоретических положений и владение необходимыми навыками при выполнении практических заданий
«удовлетворительно»	владение только основным материалом программы	задание в основном выполнено, допущение неточностей при правильном в основном ответе, нарушение последовательности в его изложении, неусвоение отдельных существенных деталей, наличие затруднений в выполнении практических заданий
«неудовлетворительно»	невладение значительной (и значимой) частью материала программы	задание не выполнено, допуск обучающимся при ответе принципиальных ошибок, большие затруднения при выполнении практических работ, ответ свидетельствует об отсутствии знаний по предмету

3.2.4 Аттестация по данной дисциплине может осуществляться по балльно-рейтинговой системе (далее - БРС), которая представляет собой строго последовательное<sup>1</sup> прохождение обучающимся контрольных (реперных, рубежных) точек (далее – КТ-1, КТ-2 и т.д.) с получением оценки за качество показанных результатов в виде определенной конечной суммы баллов. При этом используются следующие индикаторы начисления баллов.

Общее количество баллов БРС распределяется следующим образом:

- за прохождение КТ-1 – до 5 баллов;
- за прохождение КТ-2 – до 15 баллов;
- за прохождение КТ-3 – до 20 баллов;
- за прохождение КТ-4 – до 20 баллов;
- за прохождение КТ-5 – до 20 баллов;
- за прохождение компьютерного тестирования по выборочной суммарно-тематической БТМ (в КТ-6) - до 30 баллов.

Перевод набранной суммы по итогам всей БРС в оценку промежуточной аттестации осуществляется по следующим параметрам: 90 и

<sup>1</sup> Без прохождения предыдущей контрольной точки обучающийся не допускается к прохождению следующей контрольной точки.

более баллов – «отлично», 70-89 баллов - «хорошо», 50-69 баллов - «удовлетворительно», менее 50 баллов - «неудовлетворительно».

### Процедуры и индикаторы оценивания по контрольным точкам:

Контрольная точка	Аттестация при первом прохождении КТ	Аттестация при повторном прохождении КТ
КТ-1	<p><b>Оценивается:</b> степень первичного понимания технологии.</p> <p><b>Способ:</b> фиксация самооценки магистранта.</p> <p><b>Максимальное количество баллов:</b> 5.</p> <p><b>Индикаторы:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 0 баллов ставится за отсутствие действий (сообщение типа «не выполнял задание, но прошу допустить до следующего этапа, потом наверстаю»);</li> <li>- 1 балл ставится за внешнее ознакомление, фиксацию (проверку) наличия информации (сообщение типа «ознакомился по диагонали, не вникая в содержание»);</li> <li>- 2 балла ставится за безрезультативную попытку понять информацию (сообщение типа «прочитал, но мало что понял, потом разберусь»);</li> <li>- 3 балла ставится за освоение части информации (сообщение типа «основное освоил, хотя осталось много вопросов»);</li> <li>- 4 балла ставится за освоение большей части информации (сообщение типа «в целом освоил, есть мелкие неясности»);</li> <li>- 5 баллов ставится за освоение информации до уровня готовности разъяснить ее другому (сообщение типа «полностью освоил, все понял»).</li> </ul>	нет
КТ-2	<p><b>Оценивается:</b> степень понимания порогового объема содержания дисциплины.</p> <p><b>Способ:</b> фиксация самооценки магистранта.</p> <p><b>Максимальное количество баллов:</b> 15</p> <p><b>Индикаторы:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 0 баллов ставится за получение информации о наличии данных материалов или получение материалов для дальнейшей работы<sup>1</sup>;</li> <li>- от 1 до 3 баллов ставится за освоение материалов на уровне общего ознакомления<sup>2</sup>;</li> <li>- от 4 до 6 баллов ставится за нерезультативную попытку освоить материал и осознание этой нерезультативности<sup>3</sup>;</li> <li>- от 7 до 9 баллов ставится за освоение данных материалов на уровне, достаточном для базового уровня при дополнительной консультационной помощи преподавателя<sup>4</sup>;</li> <li>- 10 до 14 баллов ставится за освоение материалов до уровня, позволяющем самостоятельно находить дополнительную информацию по дисциплине<sup>5</sup>;</li> <li>- 15 баллов ставится за освоение данных материалов на уровне, достаточном для оказания квалифицированной консультационной помощи другим магистрантам<sup>6</sup>.</li> </ul>	нет
КТ-3	<p><b>Оценивается:</b> степень умения анализировать и оценивать методологический материал.</p> <p><b>Способ:</b> оценка качества письменного отзыва (рецензии) об уровне специального отобранного материала (коллоквиума).</p> <p><b>Максимальное количество баллов:</b> 20.</p> <p><b>Индикаторы:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 5 баллов, если отзыв написан формально, малосодержательно, но свидетельствует о просмотре всего видеосеминара;</li> <li>- 10 баллов, если в отзыве достаточно аргументировано выделены позитивная (что понравилась, было понятно, интересно) и (или) негативная (что не понравилась, было непонятным, неинтересным) стороны видеосеминара;</li> <li>- 15 баллов, если в отзыве есть обоснованное, логичное сопоставление позитивных и негативных итогов видеосеминара;</li> <li>- 20 баллов, если отзыв в дополнение к третьему уровню содержит существенные предложения по улучшению организации видеосеминара или аргументированно описывает проблему, сформировавшуюся по итогам видеосеминара.</li> </ul>	<p><b>Оценивается:</b> степень знания методологических аспектов дисциплины.</p> <p><b>Способ:</b> компьютерное тестирование по выборочной БТМ.</p> <p><b>Максимальное количество баллов:</b> 20.</p> <p><b>Индикаторы:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- если тестовые задания имеют разные степени сложности, каждые 5% максимально-возможной суммы правильных ответов приравнивается одному баллу БРС;</li> <li>- в случае равной сложности всех тестовых заданий каждый правильный ответ приносит 1 балл БРС.</li> </ul>
КТ-4	<p><b>Оценивается:</b> овладение теоретическим ядром дисциплины.</p> <p><b>Способ:</b> компьютерное тестирование по выборочной БТМ.</p> <p><b>Максимальное количество баллов:</b> 20.</p> <p><b>Индикаторы:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- если тестовые задания имеют разные степени сложности, каждые 5% максимально-возможной суммы правильных ответов приравнивается одному баллу БРС;</li> <li>- в случае равной сложности всех тестовых заданий каждый правильный ответ приносит 1 балл БРС.</li> </ul>	<p><b>Оценивается:</b> овладение теоретическим ядром дисциплины.</p> <p><b>Способ:</b> компьютерное тестирование по выборочной БТМ.</p> <p><b>Максимальное количество баллов:</b> 20.</p> <p><b>Индикаторы:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- если тестовые задания имеют разные степени сложности, каждые 5% максимально-возможной суммы правильных ответов приравнивается</li> </ul>

<sup>1</sup> Сообщение типа «не изучал, но прошу допустить до следующего этапа, потом наверстаю».

<sup>2</sup> Сообщение типа «ознакомился по диагонали, не вникая в содержание».

<sup>3</sup> Сообщение (самооценка) типа «прочитал, но мало что понял, потом разберусь».

<sup>4</sup> Сообщение (самооценка) типа «основное освоил, хотя осталось много вопросов».

<sup>5</sup> Сообщение (самооценка) типа «в целом освоил, теперь сам могу разобраться в неясных вопросах».

<sup>6</sup> Сообщение (самооценка) типа «полностью освоил, все понял, могу объяснить другим».

		<p>одному баллу БРС;</p> <p>- в случае равной сложности всех тестовых заданий каждый правильный ответ приносит 1 балл БРС.</p>
КТ-5	<p><b>Оценивается:</b> способность применить знания по дисциплине при решении проблемной ситуации.</p> <p><b>Способ:</b> оценка качества письменного ответа на проблемный вопрос.</p> <p><b>Максимальное количество баллов:</b> 20.</p> <p><b>Индикаторы:</b></p> <p>ТАР оценивается по шестибалльной шкале (0 баллов – отсутствует, 1 балл – имеется, но абсолютно не соответствует заданию и (или) дисциплине, 2 балла – в большей части не соответствует заданию (дисциплине), хотя есть определенное приближение к сути задания (дисциплины), 3 балла – суть задания выявлена, но неполно, 4 балла – имеются только отдельные неточности, 5 – нет претензий к исполнению) по следующим направлениям:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- определение и фиксация проблемы;</li> <li>- формулирование ответа (рабочей гипотезы);</li> <li>- аргументы и иллюстрации в пользу ответа (рабочей гипотезы);</li> <li>- использование концептуального и понятийного аппарата дисциплины.</li> </ul> <p>Сумма набранных баллов за все 4 направления является количеством баллов БРС, начисляемых в общий рейтинг за КТ-5.</p>	<p><b>Оценивается:</b> знания по практическим аспектам дисциплины.</p> <p><b>Способ:</b> компьютерное тестирование по выборочной БТМ.</p> <p><b>Максимальное количество баллов:</b> 20.</p> <p><b>Индикаторы:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- если тестовые задания имеют разные степени сложности, каждые 5% максимально-возможной суммы правильных ответов приравнивается одному баллу БРС;</li> <li>- в случае равной сложности всех тестовых заданий каждый правильный ответ приносит 1 балл БРС.</li> </ul>
КТ-6	<p><b>Оценивается:</b> знания по методологическим, теоретическим и практическим аспектам дисциплины.</p> <p><b>Способ:</b> компьютерное тестирование по выборочной БТМ.</p> <p><b>Максимальное количество баллов:</b> 30.</p> <p><b>Индикаторы:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- если тестовые задания имеют разные степени сложности, каждые 3,3% максимально-возможной суммы правильных ответов приравнивается одному баллу БРС;</li> <li>- в случае равной сложности всех тестовых заданий каждый правильный ответ приносит 1 балл БРС.</li> </ul>	<p><b>Оценивается:</b> знания по методологическим, теоретическим и практическим аспектам дисциплины.</p> <p><b>Способ:</b> компьютерное тестирование по выборочной БТМ.</p> <p><b>Максимальное количество баллов:</b> 30.</p> <p><b>Индикаторы:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- если тестовые задания имеют разные степени сложности, каждые 3,3% максимально-возможной суммы правильных ответов приравнивается одному баллу БРС;</li> <li>- в случае равной сложности всех тестовых заданий каждый правильный ответ приносит 1 балл БРС.</li> </ul>

### 3.3 Типовые контрольные задания

3.3.1 При подготовке обучающегося к аттестации и при оценивании результатов освоения программы данной дисциплины (для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы) используются типовые контрольные задания по:

- истории развития той отрасли знания, изучению которой посвящена данная дисциплина (модуль); объекту, предмету и методам (инструментам), применяемым в данной дисциплине (модуле); месту, значению данной дисциплины (модуля) в деятельности человека и ее связям с другими дисциплинами (модулями); проблемам и задачам, решаемым в рамках данной дисциплины (модуля) и т.д.;

- существо теорий, концепций, систем описания и объяснения, гипотез, выдвигаемых в рамках данной дисциплины, а также категориям и понятиям (терминам), являющимся существенными для данной дисциплины;

- применению компетенций, сформированных в ходе освоения программы, для решения конкретной задачи, объяснения конкретного факта (явления), разрешения конкретной ситуации и т.д.

3.3.2 Данные типовые задания при проведении конкретных аттестационных испытаний переформатируются в вопросы аттестационных билетов или тестовые задания в соответствии с правилами, установленными для Фонда оценочных средств Академии ВЭГУ. По предметам вопросов типовых заданий могут быть сформулированы несколько различающихся по

форме и аспекту рассмотрения вопросов аттестационных билетов, тестовых заданий или тем письменных работ. Комплекты вопросов для аттестационных билетов, тестовых заданий и тем в виде соответствующих баз хранятся в Центре аттестации Академии ВЭГУ в режиме конфиденциальности и предъявляются в виде набора аттестационных билетов, тестов или отдельной темы, формируемых по установленным в Академии ВЭГУ правилам, на каждую конкретную аттестацию.

3.3.3 Типовые контрольные задания для подготовки и проведения промежуточной аттестации:

- About myself and my family.
- The Institute (University) I graduated from and my university major.
- My holiday.
- My day off.
- Studying in Russia and in the UK .
- Facts about Britain.
- At the University.
- International Student Information.
- Global English, dialects and bilingualism. Digital.
- New technology.
- Public Holidays.
- My future profession.
- My master's dissertation.
- The world of law enforcement.
- Talking about roles and responsibilities. Describing basic law enforcement activities.
- The Institute (University) I graduated from and my university major.
- My future profession and career plans.
- My specialty and professional activity.
- My research work.
- Applying for a job.
- Post-graduate studies in Europe and the USA.
- Dissertation: Planning and structure.
- Human Rights.
- Business and Law.
- Classification of Crimes.
- Crimes against property.
- Criminal justice.
- International cooperation.
- English culture and traditions.
- Higher education in Great Britain.
- Higher education in the USA.
- Some events in American History.

- US Government.
- Political Parties in the USA.
- Higher education in the Russian Federation.
- Science in our life.
- My research work.
- The most famous scientists in the world.
- Тема (моего) научного исследования.
- Имя существительное и его грамматические категории.
- Глагол и его и его грамматические категории.
- Прилагательное и его грамматические категории.
- Числительное и его грамматические категории.
- Синтаксис. Простое и сложное предложение. Порядок слов.
- Причастие и его грамматические категории.
- Деепричастие и его грамматические категории.
- Герундий и его грамматические категории.
- Чтение и перевод со словарем на родной язык оригинального текста. Объем – 2000-2300 печ. зн. (2-3 стр.). время на выполнение работы – 45 минут. Форма проверки – чтение части текста вслух и проверка подготовленного перевода. Для этой работы потребуется Ваш словарь.
- Беседа на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой магистранта.

3.3.4 Типовые (примерные) темы для письменных работ (при проведении текущей аттестации в ходе прохождения контрольной точки № 5):

- Изложите на английском языке: Тема Вашей магистерской диссертации: название, проект введения. Подбор иностранных источников по вашей теме диссертации (около трех).

Перевод текста

Punishment, in modern criminal law is penalty inflicted by the state upon person for committing a criminal offence.

In early societies punishment for a crime was left to the person wronged or to his or her kin, clan, or tribe. The punishments inflicted were characteristically cruel, and, by modern standards, out of proportion to the offence committed. Torture and capital punishment, prevalent early forms of punishment, evolved largely from old beliefs in vengeance. With the growing complexity of society and the centralization of governments, the right to punish was taken from the offended party and vested in the state.

Only at the end of the 18th century did significant call for improved criminal procedure arise. Punishment came to be thought of not only as express vindication but as a means of protecting the laws from abuse by individual members of the society. Deterrence and separation from society, rather than revenge, became the main purposes of punishment, with the degree of penalty adjusted to reflect the nature of the crime. Ensuing reforms reduced the number of capital crimes (that is,

crimes punishable by death), restricted corporal punishment, and virtually abolished mutilation, replacing most of these harsh measures with imprisonment! Emphasis began to be placed on rehabilitation for the good of society and the individual, rather than on punishment for its own sake.

– Изложите на английском языке: Тема Вашей магистерской диссертации: название, проект введения. Подбор иностранных источников по вашей теме диссертации (около трех).

Перевод текста

The Reform Movement

Efforts to abolish the death penalty did not gather momentum until the end of the 18th century; in Britain and the United States this reform was led by the Quakers (Society of Friends). In Europe, a short treatise, *On Crimes and Punishments* (1764), by the Italian jurist Cesare Beccaria inspired influential thinkers such as the French philosopher Voltaire to oppose torture, flogging, and the death penalty. Encouraged by the writings of the philosopher Jeremy Bentham, Britain repealed all but a few of its capital statutes during the 19th century. Several states in the United States (led by Michigan in 1847) and a few countries (beginning with Venezuela in 1853 and Portugal in 1867) abolished the death penalty entirely.

Where complete abolition could not be achieved, reformers concentrated on limiting the scope and mitigating the harshness of the death penalty. However, the reform movement succeeded in Britain in 1965 after a number of dubious and even manifestly wrong executions, carried out by hanging, in the previous two decades. In one case a posthumous pardon was issued. Since then there have been regular and determined attempts to restore the death penalty, but they have been rejected in Parliament. A recent series of miscarriages of justice in what would have been capital crimes emphasized the dangers of executing the innocent and made the return of the death penalty unlikely. It remains the theoretical punishment for a very few offences such as piracy.

– Изложите на английском языке: Тема Вашей магистерской диссертации: название, проект введения. Подбор иностранных источников по вашей теме диссертации (около трех).

Перевод текста

Capital Punishment

Methods of Execution

The death penalty has been inflicted in many ways now regarded as barbaric and forbidden by law almost everywhere: crucifixion, boiling in oil, drawing and quartering, impalement, beheading, burning alive, crushing, tearing asunder, stoning, and drowning are examples.

In the United States, the death penalty is currently authorized in one of five ways: hanging (the traditional method of execution throughout the English-speaking world), electrocution (introduced by New York State in 1890), the gas chamber (adopted in Nevada in 1923), firing squad (used only in Utah), or lethal injection (introduced in 1977 by Oklahoma). In most nations that still retain the

death penalty for some crimes, hanging or the firing squad are the preferred methods of execution. In some countries that adhere strictly to the traditional practices of Islam, beheading or stoning are still occasionally employed as punishment.

– Изложите на английском языке: Тема Вашей магистерской диссертации: название, проект введения. Подбор иностранных источников по вашей теме диссертации (около трех).

Перевод текста

Effectiveness of Capital Punishment

The fundamental questions raised by the death penalty are whether it is an effective deterrent to violent crime, and whether it is more effective than the alternative of long-term imprisonment.

Defenders of the death penalty insist that because taking an offender's life is a more severe punishment than any prison term, it must be a better deterrent. Supporters also argue that without capital punishment there is no adequate deterrent for those already serving a life term, who committed murder while incarcerated, or for those who have not yet been caught but who would be liable to a life term if arrested, as well as for revolutionaries, terrorists, traitors, and spies.

Those who argue against the death penalty as a deterrent to crime in the United States cite the following: adjacent states, in which one has a death penalty and the other does not, show no significant long-term differences in the murder rate; states that use the death penalty seem to have a higher number of homicides than states that do not use it; states that abolish and then reintroduce the death penalty do not seem to show any significant change in the murder rate; no change in the rate of homicides in a given city or state seems to occur following a local execution.

In the early 1970s, some published reports purported to show that each execution in the United States deterred eight or more homicides, but subsequent research has discredited this finding. The current prevailing view among criminologists is that no conclusive evidence exists to show that the death penalty is a more effective deterrent to violent crime than long-term imprisonment.

– Изложите на английском языке: Тема Вашей магистерской диссертации: название, проект введения. Подбор иностранных источников по вашей теме диссертации (около трех).

Перевод текста

Capital Punishment

Moral Concerns

The classic moral arguments in favour of the death penalty have been biblical and retributive. "Whosoever sheds man's blood, by man shall his blood be shed" (Genesis 9:6) has usually been interpreted as a divine warrant for putting the murderer to death. "Let the punishment fit the crime" is its secular counterpart. Both maxims imply that the murderer deserves to die. Proponents of capital punishment have also claimed that society has the right to kill in defence of its members, just as the individual may kill in self-defence. The analogy to self-

defence, however, is somewhat doubtful, as long as the effectiveness of the death penalty as a deterrent to violent crimes has not been proved.

Critics of the death penalty have always pointed to the risk of executing the innocent, although definitely established cases of this sort in recent years are rare. They have also argued that one can accept a retributive theory of punishment without necessarily resorting to the death penalty; proportioning the severity of punishment to the gravity of the crime does not require the primitive rule of "a life for a life".

In the United States, the chief objection to capital punishment has been that it was always used unfairly, in at least three major ways: that is, with regard to race, sex, and social status. Women, for example, are rarely sentenced to death and executed, even though 20 per cent of all homicides in the United States in recent years have been committed by women. Defenders of the death penalty, however, have insisted that, because nothing inherent in the laws of capital punishment causes sexist, racist, or class bias in its use, these kinds of discrimination are not a sufficient reason for abolishing the death penalty. Opponents have replied that the death penalty is inherently subject to caprice and mistake in practice and that it is impossible to administer fairly.

### **3.4 Методические материалы по процедурам оценивания**

3.4.1 Методика (в том числе технологические и организационные аспекты), определяющая процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, установлены положениями об организации образовательной деятельности по программам высшего образования, о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации, о фонде оценочных средств и изданными в соответствии с ними другими локальными нормативными актами, в т.ч. внутривузовскими стандартами, Академии ВЭГУ.

3.4.2 Обеспечение аттестации в Академии ВЭГУ должно удовлетворять, в первую очередь, требованиям нацеленности на результат обучения, системности, унификации и объективности, что на практике означает следующие:

- применение единых критериев оценивания по всем образовательным программам;
- сопряженность всех видов контрольные измерительных материалов с конечными компетенциями и друг с другом (высокая степень валидности) и их репрезентативность с содержанием программы;
- выведение итоговых оценок по результатам проверки знаний, умений и навыков по всем дидактическим единицам оцениваемой программы;
- применение единых контрольные измерительных материалов и процедур аттестации к обучающимся всех форм и технологий обучения;
- привлечение к осуществлению аттестации не задействованных в подпроцессе обучения обучающихся, в т.ч. практикующих специалистов необразовательных организаций;



- широкое применение инструментальной среды;
- обязательная экспертиза текстов письменных работ (и других видов оформления результатов проектирования) на авторство (отсутствие заимствований, плагиата, копирования);
- ежегодное обновление тем письменных работ.

Порядок разработки, использования и хранения контрольных измерительных материалов (включая требования к режиму их защиты, порядку и условиям размещения информации, содержащейся в контрольных измерительных материалах, в сети «Интернет») устанавливается в соответствии с федеральными требованиями положением Академии ВЭГУ о фонде оценочных средств.

3.4.3 При организации аттестации обучающихся в Академии ВЭГУ обязательно исполнение следующих положений:

- аттестации подлежат только образовательные программы, назначенные для данного аттестуемого (правилами приема, учебными планами и другими соответствующими документами);
- аттестацию может проводить только тот обучающий (эксперт), который закреплен для данной процедуры по данной группе аттестуемых;
- аттестация проводится только с использованием утвержденных контрольных измерительных материалов и по утвержденной форме и процедуре;
- аттестация проводится только для тех обучающихся, которые имеют соответствующий допуск;
- результаты аттестации должны быть зафиксированы в утвержденных для этого документах.

3.4.4 При реализации БРС общая схема процедур обучения в связке с текущим контролем успеваемости и промежуточной аттестацией выглядит следующим образом.

Контрольная точка	№	Шаги (действия)			
		при первом прохождении контрольных точек обучающегося (преподавателя)		при повторном прохождении контрольных точек обучающегося (преподавателя)	
		обучающегося (преподавателя)	обучающегося (магистранта)	обучающегося (преподавателя)	обучающегося (магистранта)
КТ-1	1	<b>Задание<sup>1</sup>:</b> на ознакомление с процедурой БРС и порядком действия в предметной группе.	Можно задавать вопросы	Консультирование	Можно задавать вопросы [решение о повторных действиях по данной КТ принимает магистрант, ранее выставленные баллы здесь не меняются]
	2	Консультирование	<b>Изучение:</b> инструкции	Консультирование	Повторное изучение инструкции
	3	Консультирование	<b>Выполнение:</b> просмотр разделов предметной группы и формирование самооценки	Консультирование	Повторный просмотр материалов по разделам предметной группы
	4	Консультирование	<b>Отчет об исполнении:</b>	-	-

<sup>1</sup> В состав всех заданий входит и инструкция по его выполнению. Задание формулируется тьютором в разделе «Задачи» соответствующей предметной группы. Передача текста инструкции может осуществляться а) прикреплением файла к сообщению, письму, задаче, комментарию (для скачивания на компьютер получателя); б) указанием адреса расположения текста (по типу: ресурс/раздел/подраздел/папка/файл); в) размещением прямой ссылки.

			сообщение преподавателю о готовности к прохождению БРС с самооценкой освоения инструкции		
	5	<b>Оценивание:</b> выставление баллов согласно самооценке обучающегося.	Можно задавать вопросы. Переход к следующей контрольной точке.	-	- [очередность прохождения КТ произвольная]
КТ-2	6	<b>Задание:</b> на изучение на изучение электронного курса с указанием ссылки на него, а также на РПД и методические рекомендации	Можно задавать вопросы	Консультирование	Можно задавать вопросы [решение о повторных действиях по данной КТ принимает магистрант, ранее выставленные баллы здесь не меняются]
	7	Консультирование	<b>Изучение:</b> РПД и методических рекомендаций	Консультирование	Повторное изучение РПД и методических материалов
	8	Консультирование	<b>Выполнение:</b> изучение электронного курса и самопроверка	Консультирование	Повторное изучение электронного курса
	9	Консультирование	<b>Отчет об исполнении:</b> сообщение о самооценке степени освоения материалов.	-	-
	10	<b>Оценивание:</b> выставление баллов в соответствии с самооценкой обучающегося.	Можно задавать вопросы. Переход к следующей контрольной точке.	-	-[очередность прохождения КТ произвольная]
КТ-3	11	<b>Задание:</b> на анализ видеозаписи коллоквиума (видеосеминара) с инструкцией, методическими рекомендациями и указанием адресов их размещения	Можно задавать вопросы	Консультирование	Можно задавать вопросы [решение о повторном прохождении данной КТ принимает магистрант после первого прохождения КТ-6 и действует самостоятельно, без санкций и контроля преподавателя]
	12	Консультирование	<b>Изучение:</b> инструкции методических рекомендаций	Консультирование	<b>Изучение:</b> литературы по предмету аттестационных вопросов методологического ракурса (направленности, аспекта)
	13	Консультирование	<b>Выполнение:</b> просмотр видеосеминара и формирование рецензии на него	-	<b>Выполнение:</b> прохождение компьютерного аттестационного тестирования по тематической БТМ-1 [количество попыток в рамках текущего семестра неограничено]
	14	Консультирование	<b>Отчет об исполнении:</b> Текст рецензии на видеосеминар	-	-
	15	<b>Оценивание:</b> выставление баллов за рецензию (с обоснованием при выставлении меньше предусмотренного максимума)	Можно задавать вопросы. Переход к следующей контрольной точке.	- [баллы выставляются по результатам тестирования автоматически, в зачет идет наивысшее по данной КТ количество баллов с учетом всех попыток, включая баллы, выставленные преподавателем при первом прохождении]	- [очередность прохождения КТ произвольная]
КТ-4	16	<b>Задание:</b> на прохождение тестирования с передачей инструкции и методических рекомендаций	Можно задавать вопросы	Консультирование	Можно задавать вопросы [решение о повторном прохождении данной КТ принимает магистрант после первого прохождения КТ-6 и действует самостоятельно, без санкций и контроля преподавателя]
	17	Консультирование	<b>Изучение:</b> инструкции	Консультирование	<b>Изучение:</b> инструкции и литературы по предмету аттестационных вопросов теоретического ракурса
	18	-	<b>Выполнение:</b> изучение методических рекомендаций, словаря	-	<b>Выполнение:</b> прохождение компьютерного аттестационного

			терминов и литературы по предмету аттестационных вопросов теоретического ракурса		тестирования по тематической БТМ-2 [количество попыток в рамках текущего семестра не ограничено]
	19	-	<b>Отчет об исполнении:</b> прохождение компьютерного аттестационного тестирования по тематической БТМ-2, сообщение об этом преподавателю	-	-
	20	- [баллы выставляются по результатам тестирования автоматически]	Переход к следующей контрольной точке.	- [баллы выставляются по результатам тестирования автоматически, в зачет идет наивысшее по данной КТ количество баллов с учетом всех попыток, включая баллы, выставленные тьютором при первом прохождении]	- [очередность прохождения КТ произвольная]
КТ-5	21	<b>Задание:</b> на выполнение творческой аттестационной работы с передачей инструкции и методических рекомендаций	Можно задавать вопросы	Консультирование	Можно задавать вопросы [решение о повторном прохождении данной КТ принимает магистрант после первого прохождения КТ-6 и действует самостоятельно, без санкций и контроля преподавателя]
	22	Консультирование	<b>Изучение:</b> инструкции и литературы по предмету аттестационных вопросов практического ракурса	Консультирование	<b>Изучение:</b> инструкции и литературы по предмету аттестационных вопросов практического ракурса
	23	Консультирование	<b>Выполнение:</b> получение темы (задания) ТАР и формирование текста работы	-	<b>Выполнение:</b> прохождение компьютерного аттестационного тестирования по тематической БТМ-3 [количество попыток в рамках текущего семестра не ограничено]
	24	Консультирование	<b>Отчет об исполнении:</b> текст ТАР	-	-
	25	<b>Оценивание:</b> выставление баллов за ТАР с обоснованием при выставлении меньше предусмотренного максимума	Можно задавать вопросы. Переход к следующей контрольной точке.	- [баллы выставляются по результатам тестирования автоматически, в зачет идет наивысшее по данной КТ количество баллов с учетом всех попыток, включая баллы, выставленные преподавателем при первом прохождении]	- [очередность прохождения КТ произвольная]
КТ-6	26	<b>Задание:</b> на тестирование по выборочной суммарно-тематической БТМ и принятие решения о промежуточной аттестации с передачей инструкции и методических рекомендаций	Можно задавать вопросы	Консультирование	Можно задавать вопросы [решение о повторном прохождении данной КТ принимает магистрант после первого прохождения КТ-6 и действует самостоятельно, без санкций и контроля преподавателя]
	27	Консультирование	<b>Изучение:</b> инструкции и литературы по предмету типовых контрольных заданий	Консультирование	<b>Изучение:</b> инструкции и литературы по предмету типовых контрольных заданий
	28	-	<b>Выполнение:</b> прохождение компьютерного аттестационного тестирования по выборочной суммарно-тематической БТМ; просмотр информации об	-	<b>Выполнение:</b> прохождение компьютерного аттестационного тестирования по выборочной суммарно-тематической БТМ; просмотр информации об итоговой сумме баллов, их

		итоговой сумме баллов, их интерпретации в оценку за промежуточную аттестацию и выбор одного из вариантов дальнейших действий: 1) принять выведенную оценку как оценку промежуточной аттестации за данную дисциплину, 2) повторно пройти контрольные точки, 3) пройти промежуточную аттестацию без учета БРС		интерпретации в оценку за промежуточную аттестацию и выбор одного из вариантов дальнейших действий: 1) принять выведенную оценку как оценку промежуточной аттестации за данную дисциплину, 2) повторно пройти контрольные точки, 3) пройти промежуточную аттестацию без учета БРС
29	Консультирование	<b>Отчет об исполнении:</b> Согласие на выставление оценки по набранной сумме баллов и сообщение об этом преподавателю	Консультирование	<b>Отчет об исполнении:</b> Согласие на выставление оценки по набранной сумме баллов и сообщение об этом преподавателю
30	- [баллы выставляются автоматически при выборе варианта «1») в шаге № 28 (в т.ч. после повторного прохождения контрольных точек по варианту «2)») и (или) по завершению последнего дня, отведенного на освоение программы семестра, в которую входит данная дисциплина, даже при незавершении прохождения всех точек БРС (при этом оценка выводится по сумме набранных на этот момент баллов). При отсутствии баллов БРС на момент завершения последнего дня, отведенного на освоение программы семестра, в которую входит данная дисциплина, в аттестационной ведомости и электронной зачетной книжке фиксируется отметка «неявка», которая равнозначна неудовлетворительной оценке при учете успеваемости и входит в академическую задолженность]	Можно задавать вопросы (в т.ч. по процедуре ликвидации академической задолженности)	- [баллы выставляются автоматически при выборе варианта «1») в шаге № 28 (в т.ч. после повторного прохождения контрольных точек по варианту «2)») и (или) по завершению последнего дня, отведенного на освоение программы семестра, в которую входит данная дисциплина, даже при незавершении прохождения всех точек БРС (при этом оценка выводится по сумме набранных на этот момент баллов). При отсутствии баллов БРС на момент завершения последнего дня, отведенного на освоение программы семестра, в которую входит данная дисциплина, в аттестационной ведомости и электронной зачетной книжке фиксируется отметка «неявка», которая равнозначна неудовлетворительной оценке при учете успеваемости и входит в академическую задолженность]	Можно задавать вопросы (в т.ч. по процедуре ликвидации академической задолженности)

## 4. Информационные ресурсы

### 4.1 Основная учебная литература

№ п/п	Выходные данные основной учебной литературы	Адрес доступа к полнотекстовому варианту в Электронно-библиотечной системе Академии ВЭГУ
1	Попов Е.Б. Английский язык для магистрантов: учебное пособие к курсу «Иностранный язык в правоведении»/ Попов Е.Б.— Электрон. текстовые данные.— Саратов: Вузовское образование, 2013.— 53 с.	<a href="http://www.iprbookshop.ru/16671.html">http://www.iprbookshop.ru/16671.html</a>

2	Электронный курс, специально разработанный в Академии ВЭГУ	<a href="https://moodle.vegu.ru/course/view.php?id=667">https://moodle.vegu.ru/course/view.php?id=667</a>
---	--	---

#### 4.2 Дополнительная учебная литература

№ п/п	Выходные данные дополнительной учебной литературы	Адрес доступа к полнотекстовому варианту (в ЭБС Академии ВЭГУ или других ресурсах в сети «Интернет»)
1	Лебедева, А.А. Английский язык для юристов: Предпринимательское право. Перевод контрактов / А.А. Лебедева. – Москва : Юнити, 2015. – 360 с.	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=436727">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=436727</a>
2	Хижняк С.П. Английский язык для студентов юридических вузов и факультетов: учебник / С.П. Хижняк, Е.Г. Ильичева. —Саратов: Ай Пи Эр Медиа, 2009. — 102 с.	<a href="http://www.iprbookshop.ru/1124">http://www.iprbookshop.ru/1124</a>
3	Гончаренко, Е. С. Английский язык : сборник текстов на английском языке / Е. С. Гончаренко, Г. А. Христофорова. — Москва : Московская государственная академия водного транспорта, 2014. — 60 с.	<a href="https://www.iprbookshop.ru/47923.html">https://www.iprbookshop.ru/47923.html</a>

#### 4.3 Ресурсы сети «Интернет»

№ п/п	Наименование ресурса	Адрес доступа к полнотекстовому варианту (в ЭБС Академии ВЭГУ или других ресурсах в сети «Интернет»)
<b>Современные профессиональные базы</b>		
1	Официальный интернет-портал правовой информации	<a href="http://pravo.gov.ru/">http://pravo.gov.ru/</a>
2	Официальный сайт Президента РФ	<a href="http://kremlin.ru/">http://kremlin.ru/</a>
3	Официальный сайт Конституционного Суда РФ	<a href="http://www.ksrf.ru">www.ksrf.ru</a>
4	Официальный сайт Верховного Суда РФ	<a href="http://www.supcourt.ru">www.supcourt.ru</a>
5	Официальный сайт Правительства РФ	<a href="http://government.ru/">http://government.ru/</a>
6	Официальный сайт Государственной Думы	<a href="http://duma.gov.ru/">http://duma.gov.ru/</a>
7	Официальный сайт Совета Федерации	<a href="http://council.gov.ru/">http://council.gov.ru/</a>
8	Российский юридический портал	<a href="https://jur24pro.ru">https://jur24pro.ru</a>
9	Первая социальная сеть для юристов	<a href="https://zakon.ru">https://zakon.ru</a>
<b>Информационные справочные системы</b>		
1	Правовая система Консультант Плюс	<a href="http://www.consultant.ru/">http://www.consultant.ru/</a>
2	Информационно-правовой портал Гарант	<a href="http://www.garant.ru/">http://www.garant.ru/</a>
<b>Иные ресурсы Интернет</b>		
1	Научная электронная библиотека	<a href="http://www.elibrari.ru">http://www.elibrari.ru</a>
2	Российская государственная библиотека	<a href="http://www.rsl.ru">http://www.rsl.ru</a>
3	Библиотека МГУ им. М.В. Ломоносова	<a href="http://www.lib.msu.su/">http://www.lib.msu.su/</a>
4	Правовые ресурсы сети Интернет	<a href="https://studwood.ru/1173716/pravo/pravovye_resursy_internet">https://studwood.ru/1173716/pravo/pravovye_resursy_internet</a>

5	Кадис. Правовой портал (правовые новости, кодексы РФ, законопроекты, судебная практика)	<a href="http://www.kadis.ru/">http://www.kadis.ru/</a>
6	Классика российского права (представлены классические монографии, и репринты классических изданий по юриспруденции)	<a href="http://civil.consultant.ru/elib/">http://civil.consultant.ru/elib/</a>
7	Российская газета	<a href="http://www.rg.ru">http://www.rg.ru</a>
8	Экспресс-хроника	<a href="http://www.online.ru/sp/chronicle">http://www.online.ru/sp/chronicle</a>
9	Защита прав и свобод человека» (журнал региональных правозащитных организаций)	<a href="http://zascita.newmail.ru">http://zascita.newmail.ru</a>

## 4.4 Информационные технологии

### 4.4.1 АСО Академии ВЭГУ

Образовательный процесс по данной дисциплине в Академии ВЭГУ ведется с широким использованием Автоматизированной системы обучения. В частности, применяются следующие составные части (модули) АСО:

№ п/п	Полное наименование	Область применения в образовательной деятельности
1.	«1С-Битрикс: внутренний портал учебного заведения»	<p>Платформа для интеграции всех сервисов и создания виртуальных рабочих кабинетов участников образовательного процесса.</p> <p>1. Создание ЭИОС для обучающегося:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- редактирование индивидуального учебного плана, обучающегося;</li> <li>- изучение материалов по доступным дисциплинам (модулям) (электронный курс, материалы для самоконтроля и прохождения аттестации, расписание трансляций лекций, очных занятий и вебинаров, просмотр видео материалов);</li> <li>- средства электронных коммуникаций (форумы, комментарии, чат) для общения с участниками процесса обучения (в учебной и предметных группах);</li> <li>- просмотр электронной зачётной книжки;</li> <li>- получение информации о набранных кредитах (оценках);</li> <li>- автоматическое зачисление в предметные и учебные группы;</li> <li>- формирование портфолио обучающегося (данные по IMS ePortfolio Specification (<a href="http://www.imsglobal.org/ep/">http://www.imsglobal.org/ep/</a>));</li> <li>- биллинговая система (on-line оплата обучения, просмотр истории оплаты).</li> </ul> <p>2. Создание ЭИОС для обучающегося:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- получение информации по нагрузке;</li> <li>- планирование и проведение вебинаров;</li> <li>- разработка и экспертиза контрольно-измерительных материалов (КИМ);</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- проверка эссе обучающихся;</li> <li>- средства электронных коммуникаций (форумы, комментарии, чат) для общения с участниками процесса обучения (в учебных и предметных группах);</li> <li>- публикация мультимедийного обучающего контента;</li> <li>- формирование персонального портфолио.</li> </ul> <p>3. Для организаторов образовательного процесса:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- система мониторинга (получение информации об активности пользователей; организация опросов пользователей);</li> <li>- участие в группах (учебных, предметных, общих);</li> <li>- поддержка основных элементов коммуникаций (форумы, комментарии);</li> <li>- оценивание и организация объектов социальной сети;</li> <li>- отслеживание рейтингов и достижений;</li> <li>- публичное портфолио пользователя;</li> <li>- работа с заявками (отправка, отслеживание выполнения).</li> </ul>
2.	«Компас-В» на платформе «1С: Предприятие 8.2»	<p>Автоматизирует работу:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- приёмной комиссии (ведение базы абитуриентов, зачисление на обучение, финансовые и маркетинговые отчёты),</li> <li>- деканата (документооборот приказов по движению обучающихся, репозиторий документов обучающихся, оповещение обучающихся по электронной почте, SMS),</li> <li>- учебно-методического управления (ведение базы преподавателей, формирование и учёт учебной нагрузки).</li> </ul>
3.	Программный комплекс «Автоматизированная среда аттестации АСА»	<p>Автоматизирует процедуры:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- разработки, экспертизы и публичной экспертизы контрольно-измерительных материалов;</li> <li>- формирования и использования фонда оценочных средств по конкретным программам, дисциплинам (модулям, предметам, видам учебной работы);</li> <li>- проведения обучения с использованием балльно - рейтинговой системы (БРС);</li> <li>- допуска, проведения приема экзаменов, зачетов, письменных аттестационных работ;</li> <li>- видеопротоколирования процесса аттестации;</li> <li>- оформления документации по процессам аттестации (аттестационных ведомостей, заявлений на оплату выполненной обучающими работы, отчетов);</li> <li>- контроля успеваемости обучающихся;</li> <li>- мониторинга удовлетворенности обучающимися качеством контрольно-измерительных материалов</li> </ul>

		и процедурами аттестации.
4.	Система программных продуктов LMS Moodle	Используется для: - публикации электронных курсов; - просмотра результата прохождения электронного курса и последующего его учёта в рамках БРС.
5.	Система автоматизации библиотек ИРБИС64	Используется для: организации доступа к электронной библиотеке для: просмотра полнотекстовых вариантов основной и дополнительной литературы; просмотра учебно-методических комплексов дисциплин.
6.	Программный продукт Автоматизированная информационная система библиотеки «Электронная библиотека»	Используется для организации процесса разработки и обновления полнотекстовых электронных версий учебных материалов и рабочих программ дисциплин.
7.	Прикладное программное обеспечение "Мираполис"	On-line сервис интегрированный в АСО, используется для: - организации и проведения вебинаров, интерактивных занятий, on-line консультаций и лекций; - просмотра записей вебинаров.

#### 4.4.2 Специальные информационные технологии

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по данной дисциплине, включает следующий перечень программного обеспечения и информационных справочных систем:

Программный продукт	Договор
Google Chrome	лицензия LGPL (Свободное ПО)
Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows	лицензия № 1FB6-170208-101930-190-411
Acrobat Reader X	лицензионное соглашение с компанией Adobe (Свободное ПО)
VLC	лицензия GNU LGPL (Свободное ПО)
7-Zip	лицензия GNU LGPL (Свободное ПО)
Microsoft Office 2007	лицензия № 43509314
QTranslate	Freeware (Свободное ПО)
Xetranslator 3.7	Freeware (Свободное ПО)
Microsoft Windows 7 Professional Academic Open License	лицензия № 62875440
Microsoft Windows Server 2008	лицензия № 47623222

#### 4.5 Материально-техническая база

4.5.1 В процессе обучения данной дисциплины используется специальный виртуальный учебный кабинет – предметная группа модуля «Кампус ВЭГУ 24» (далее – ПГМ).



4.5.2 Информационно-предметная среда ПГМ размещается в разделах меню ПГ, а так же в разделах и подразделах меню «Кампус ВЭГУ 24».

Размещение материалов (или обеспечение прямого доступа к информационным ресурсам) в разделах меню «Кампус ВЭГУ 24» осуществляется в централизованном порядке структурными подразделениями Академии ВЭГУ (материалы Электронно-библиотечной системы, локальные нормативные акты Академии ВЭГУ, записи проведенных учебных занятий и т.п.).

В разделах меню ПГМ размещение материалов организовывается преподавателем, являющимся владельцем данной ПГ (т.е. закрепленным за реализацией данной дисциплины).

4.5.3 Взаимодействие обучающихся в ПГМ осуществляется на принципах тьюторинга и интерактива.

Тьюторинг осуществляется посредством постановки преподавателем задач перед обучающимся, консультирования, проверки и оценивания исполнения задач.

Интерактивный метод обучения обеспечивается организацией преподавателем в ПГМ взаимодействия обучающихся друг с другом в сфере освоения программы дисциплины в разных формах и способах, в т.ч.:

- обязательных в рамках этапа (контрольных точек) БРС и факультативных занятий в форме дискуссий, групповой (командной) творческой работы, группового проектирования, кейс-метода, «мозгового штурма» или игры;

- широким использованием ПГ для общего обмена мнениями при постоянном контроле со стороны преподавателя и корректировки оценок и поощрения лучших сообщений;

- вовлечения обучающихся в формирование базы знаний.

4.5.4 Для ведения образовательной деятельности в учебных корпусах Академии ВЭГУ имеются учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Они укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории. Для проведения групповых и индивидуальных консультаций предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, вт.ч. презентации ППС по дисциплине. Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет и обеспечением

Полный перечень материально-технического обеспечения по дисциплине указан в Справке о материально-техническом обеспечении основной профессиональной образовательной программы высшего образования.

## **5. Методические указания обучающемуся**

Освоение дисциплины «Профессиональный язык для юриста (английский)» предполагает следующие формы работы: индивидуальная работа с обучающимся, самостоятельная работа обучающихся, аттестация.

Дисциплина рассчитана на создание предпосылок для непрерывного пополнение словарного запаса.

Индивидуальная работа обучающихся с обучающими – вид учебных занятий, когда обучающий взаимодействует в рамках образовательного процесса персонально с одним обучающимся. В соответствии с п. 3.4.4 настоящей Рабочей программы при реализации БРС установлена общая схема процедур взаимодействия обучающихся с обучающими.

Самостоятельная работа обучающегося – вид учебного занятия, проходящего внеаудиторно (без контакта с преподавателем) и состоящего в освоении программы дисциплины (модуля) обучающимся в автономном режиме - собственными силами, без посторонней помощи, руководства и контроля в открытой форме со стороны обучающего, без извне установленного времени занятий – при изучении теоретического материала, подготовке к занятиям семинарского типа, индивидуальной работе обучающихся с обучающими и аттестации.

Изучая дисциплину «Профессиональный язык для юриста (английский)» обучающийся пройдет несколько этапов.

Ознакомление и первичное закрепление материала. Целью данного этапа является создание ориентировочной основы для формирования навыка в различных ситуациях общения. На этом этапе реализуются следующие задачи:

- раскрыть значение, формообразование и употребление грамматической структуры;
- обеспечить контроль ее понимания обучающимися;
- осуществить закрепление.

Тренировка грамматического материала. Цель данного этапа – развитие навыка точного воспроизведения изучаемого явления в типичных и естественных ситуациях.

Применение грамматического материала в речи. Целью данного этапа является формирование умений употреблять активизируемое грамматическое явление в соответствии с речевыми обстоятельствами.

При формировании грамматического навыка рекомендуем соблюдать следующую последовательность действий (аналитический этап):

- Проанализируйте новое грамматическое явление с точки зрения определения связанных с ним трудностей в формообразовании, усвоении значения и функций;
- Выберите наиболее адекватный методический подход для конкретного контингента обучаемых. При этом нужно помнить, что выбор конкретных приемов и упражнений определяется следующими факторами:

- а) характером грамматической структуры;

б) степенью совпадения значения данной структуры с соответствующей в родном языке.

- Подберите опорные грамматические явления, которые могут быть использованы в качестве подсказки в овладении новым материалом. При этом следует учитывать степень совпадения грамматического материала с родным языком обучающегося (полное, частичное или отсутствие совпадения, т.е. типологическую трудность этого явления), а также речевой опыт обучаемых.

- Проводите формирование грамматических навыков поэтапно с учетом функционирования грамматических структур в речи: 1) ознакомление и первичное закрепление; 2) тренировка; 3) применение; 4) контроль грамматических навыков.

При составлении текста грамматических правил следует исходить из принципов функциональности и коммуникативности. Для материала, объясняемого дедуктивно, продумать характер комментариев, пояснений, формулировок правил; для материала, объясняемого индуктивно – продумать наводящие вопросы, окончательные формулировки; выбор терминологии. Грамматическое правило должно быть:

- Сформулированным в виде прямых грамматических инструкций-указаний для осуществления грамматического действия;

- Раскрывающим свойства и особенности грамматического явления;

- Достаточным, т.е. включать все релевантные (в том числе и фонетические) признаки грамматического явления;

- Достаточно наглядным, в нем должна прежде всего реализовываться языковая (речевая наглядность);

- Изложенным ясно, четко, доходчиво и понятно для данного контингента студентов.

В комплекс грамматических упражнений необходимо включать ознакомительные, тренировочные и описывающие особенности употребления того или иного явления. По характеру эти упражнения могут быть языковыми, условно-речевыми и речевыми, по способу выполнения – дифференцировочными, имитационными, подстановочными и трансформационными. При составлении упражнений учитывайте следующие требования:

Упражнения обеспечивают многократное разнообразное повторение изучаемой формы в вариативных ситуативных условиях;

Каждая фраза является коммуникативно ценной, сочетание реплик должно быть разнообразным и естественным;

Содержание высказываний должно быть информативно, интересно и значимо для студентов;

Упражнения строятся на усвоенной лексике и не должны содержать дополнительных грамматических трудностей;

Последовательность выполнения упражнений соответствует стадиям формирования грамматических навыков.

Для освоения дисциплины рекомендуется использовать следующие методы обучения:

- методы устного изложения знаний (лекция, беседа, метод иллюстрации демонстрации при устном изложении изучаемого материала (вербальные методы);
- методы закрепления изучаемого материала: беседа, работа с учебником;
- методы самостоятельной работы студентов по осмыслению и усвоению нового материала;
- методы проверки и оценки знаний, умений и навыков студентов (наблюдение за работой студентов, устный опрос, тестирование).

Во время работы над новой лексикой следует учитывать следующие рекомендации:

- использовать различные типы словарей для определения значения слова;
- выписывать слова в словарь и периодически проверять себя самому или просить кого-либо проверить правильность перевода;
- выписать слова на отдельные карточки и прикрепить их над рабочим столом так, чтобы они всегда были перед глазами;
- сгруппировать слова различным образом (синонимы-антонимы, близкие по смыслу, типичные словосочетания, трудные для написания/произношения и т. д.);
- придумать предложения с новыми словами, стараясь использовать их в разных контекстах.

Для подготовки к аттестации рекомендуется изучить электронный курс, ориентироваться в предметной области разделов дисциплины, рассмотреть литературу и нормативные акты, ознакомиться с материалами Кампуса ВЭГУ предметной группы «Профессиональный язык для юриста (английский)».

## **6. Особенности освоения дисциплины (модуля) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.**

6.1 Выбор методов обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов определяются исходя из их доступности для данной категории обучающихся, определяется содержанием обучения, исходным уровнем имеющихся знаний, уровнем профессиональной подготовки педагогов, особенностями восприятия информации обучающимися. В образовательном процессе предполагается использование социально-активных и рефлексивных методов обучения, технологий социальной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата.

6.2 В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья кафедра обеспечивает:

1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:

– размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий;

– присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:

– надлежащими звуковыми средствами воспроизведения информации;

3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:

– возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения, а также пребывание в указанных помещениях.

6.3 Образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

6.4 Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Категории обучающихся	Формы предоставления
С нарушением слуха	в печатной форме; в форме электронного документа
С нарушением зрения	в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла;
С нарушением опорно-двигательного аппарата	в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла;

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

6.5 Процедура промежуточной аттестации для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов устанавливается с учетом индивидуальных психофизических особенностей. При необходимости предусматривается увеличение времени на подготовку к промежуточной аттестации, а также предоставляется дополнительное время для подготовки ответа в ходе контроля текущей успеваемости и промежуточной аттестации.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

1. инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, устно с использованием услуг сурдопереводчика);

2. доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);

3. доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов. Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

6.6 Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья предоставляются основная и дополнительная учебная литература в виде электронного документа в фонде библиотеки и / или в электронно-библиотечных системах, а также предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература и специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Проректор по учебно-научной  
и воспитательной работе



А.О. Целищев